

Рассказ - Часть Пятнадцатая Story - Part 15

Рассказ: Чéрез два дня Восьмóе мáрта
March 8th is two days from now

Чéрез два дня Восьмóе мáрта March 8th is two days from now

- 1 Февраль прошёл очень быстро. Почти _____ . На
2 улице было _____.
3 Было начáло мáрта.
4 — Cápa, _____ прáздник? — спросíл менé Мýтя.
5 — На прáздник? На _____ ?
6 — Ты шутишь, конéчно. Чéрез два дня Восьмóе мáрта.
7 — Прáвильно, сегóдня шестóе мáрта, знáчит послезáвтра восьмóе. Почему _____?
8 — Восьмóе мáрта – Жéнский день. Это _____ в
9 Союзе. Я _____, что это междунарóдный прáздник. Рáзве
10 _____ нет такóго прáздника?
11 — У нас есть День Мáтери. _____, это
12 вторóе воскресéнье в мáе. Но _____ прáздник.
13 — А у нас Восьмóе мáрта – óчень большóй прáздник. В этот день _____
14 приносят жéнщинам цветы и _____ – покупáют продóкты,
15 _____, убирают квартиру, моют посúды.
16 Если женá прóсит _____ сдéлать, он сráзу это дéлают.
17 — А почему _____? Я считаю, что мужчíна всегда
18 должен _____. Мой отéц всегда стирает и выносит
19 мусор. Почему _____ всё дéлать? Мне кáжется, что у
20 жéнщин в _____ очень тяжёлая жизнь.
21 _____.
22 — Я _____ не завíдую. Но _____ мно́гие мужчíны
23 считают, что жéнщина должна _____.
24 — Ты тóже _____?
25 — Cápa, ты же знаешь, что я _____
26 _____. Когдá онá менé прóсит что-то сдéлать, я _____ дéлаю.
27 — Извинí, Мýтя. Ты в э́том плáне _____. Дéло в том, что
28 _____ звонíла моя мать. Мы с ней опять _____
29 _____. Родíтели _____.
30 я сейчáс же вернúлась _____.
31 — И что ты _____?

Словáрь

1	бы́стрый	<i>fast</i>
3	начáло	<i>beginning</i>
4	прáздник	<i>holiday</i>
6	чéрез + Accusative чéрез недéлю Онý уéхали чéрез два дня.	<i>in; from now; hence; later (when used with a past tense verb)</i> <i>a week from now; in a week</i> <i>They left two days later.</i>
6	Восьмóе мáрта	<i>March 8th – International Women's Day</i> (Note that a Neuter Adjective is used to express a date. More on this in a later lesson.)
7	прáвильный	<i>right; correct</i>
7	послезáвтра	<i>the day after tomorrow</i>
9	Жéнский день	<i>Women's Day = March 8th</i>
10	междунаróдный	<i>international</i>
15	цветы́ Singular is цветок' (o)	<i>flowers</i> (Note that the singular has the suffix -(o)к.)
15	продúкты	<i>groceries</i>
16	убирáй + // {убер+ / убрá+}	<i>clean up; straighten up</i>
16	{мóй+ / мýи+} // по-	<i>wash</i> (Previously we had the same verb with the suffix -ся. The verb given here is transitive – and takes a Direct Object – while the version with -ся is intransitive. We'll discuss the meaning of -ся in a later lesson.)
16	посúда	<i>dishes</i> (A singular [collective] noun is used for this.)
17	прóси+ // по-	<i>request; ask someone to do something</i> (See grammar explanation.)
18	считáй+	<i>be of the opinion; think</i> (Russian very often use this verb instead of думай+.)
19	дóжен, должна́, должны́ + Infinitive	<i>[Person - Nominative] must, is obligated to</i>
19	стиráй+ // по-	<i>do the laundry</i>
19	выноси́+ // вынес+	<i>take out; carry out</i> (More on the meaning of the prefix вы- later.)
20	мýсор	<i>garbage</i> (The famous Russian composer is Мýсоргский.)
21	тяжёлый	<i>heavy; hard; difficult</i>
23	мнóгие	<i>many</i> (There is a rather subtle difference between мнóгие and мнóго. We'll leave this question open for now.)
28	в э́том пла́не	<i>in this/that respect</i>
31	сейчáс же	<i>immediately; right away</i>